

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập - Dân Chủ - Hòa Bình - Trung Lập

Số 002065 /CN

**CÁI CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CÁI TẠO**



Họ và tên: PHAN VĂN LANG

Tên thường gọi

Ngày sinh: 18/07/1949

Quê quán: Phú Nhuận

Chỗ ở hiện tại: 134/A Võ Đức

Quận P.N.

Số căn cước: 03062111 Cấp bậc: Trung Sĩ 1

Chức vụ công khai: Phó hành văn Binh chủng: KQ

Chức vụ bí mật: Đơn vị: SD 2 KA PR

ĐÃ HỌC TẬP: 3 NGÀY: 1 tháng 1 năm 1971

	NHÂN DẠNG Cao 1m 69... Nặng 60... kg Dấu riêng <i>At. uoi. cach. 2 ph. tien</i> <i>mang. 1. hai. 2. 500</i> <i>nhỏ</i> Ngày <i>30</i> tháng <i>06</i> năm 1975
	TM. ỦY BAN QUẢN QUÂN B. An Ninh Nội Chính BAN <i>[Signature]</i> CAO ĐANG CHIÊM

CHÚ Ý : — Khi về phải xuất trình chứng nhận này cho địa phương.
35'24H — Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
tiếng to — Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập tại họ để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
ngày 30-6-75 — Mất phải báo cáo ngay về chính quyền và an ninh địa phương.

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Saigon
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Viet-Nam)

NĂM 1951 SỐ HIỆU 11.226 hs
(Année) (Acte No)

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	Phan thị Cúc
Nam, nữ. (Sexe de l'enfant)	nữ
Sanh ngày nào. (Date de naissance)	ngày hai mươi bốn tháng mười đồng lịch năm một ngàn chín trăm
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	hăm mười một Saigon, 431 đường Paul Blanchy
Tên, họ cha. (Nom et prénom du père)	Phan Văn Thoa
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Thợ may
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	Bến - bình (Quận Bình)
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Nguyễn thị Chiết
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	Bến - bình (Quận Bình)
Vợ chánh hay là vợ thứ. (Son rang de femme mariée)	vợ chánh

Chúng tôi, Vũ Thiên Như
(Nous)

Chánh-án Toà Saigon
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Phạm Văn Thoa
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef du dit Tribunal).

Saigon, ngày 4/12/1951

T. N. CHÁNH-ÁN
(LE PRÉSIDENT)

Trích y bốn chánh,
(Pour extrait conforme)

Saigon, ngày 4/12 195

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



Giá tiền :
(Côté)
Biên-lai số :
(Quittance no)

148
65/50/10